ks. **Teodor KASPERSKI** / Fr. **Theodore KASPERSKI**

22.x.2026



SPIS TREŚCI / CONTENTS

Pamiątkowe zdjęcia i dokumenty / Historial photos and documents 2

PAMIĄTKOWE ZDJĘCIA I DOKUMENTY / HISTORIAL PHOTOS AND DOCUMENTS



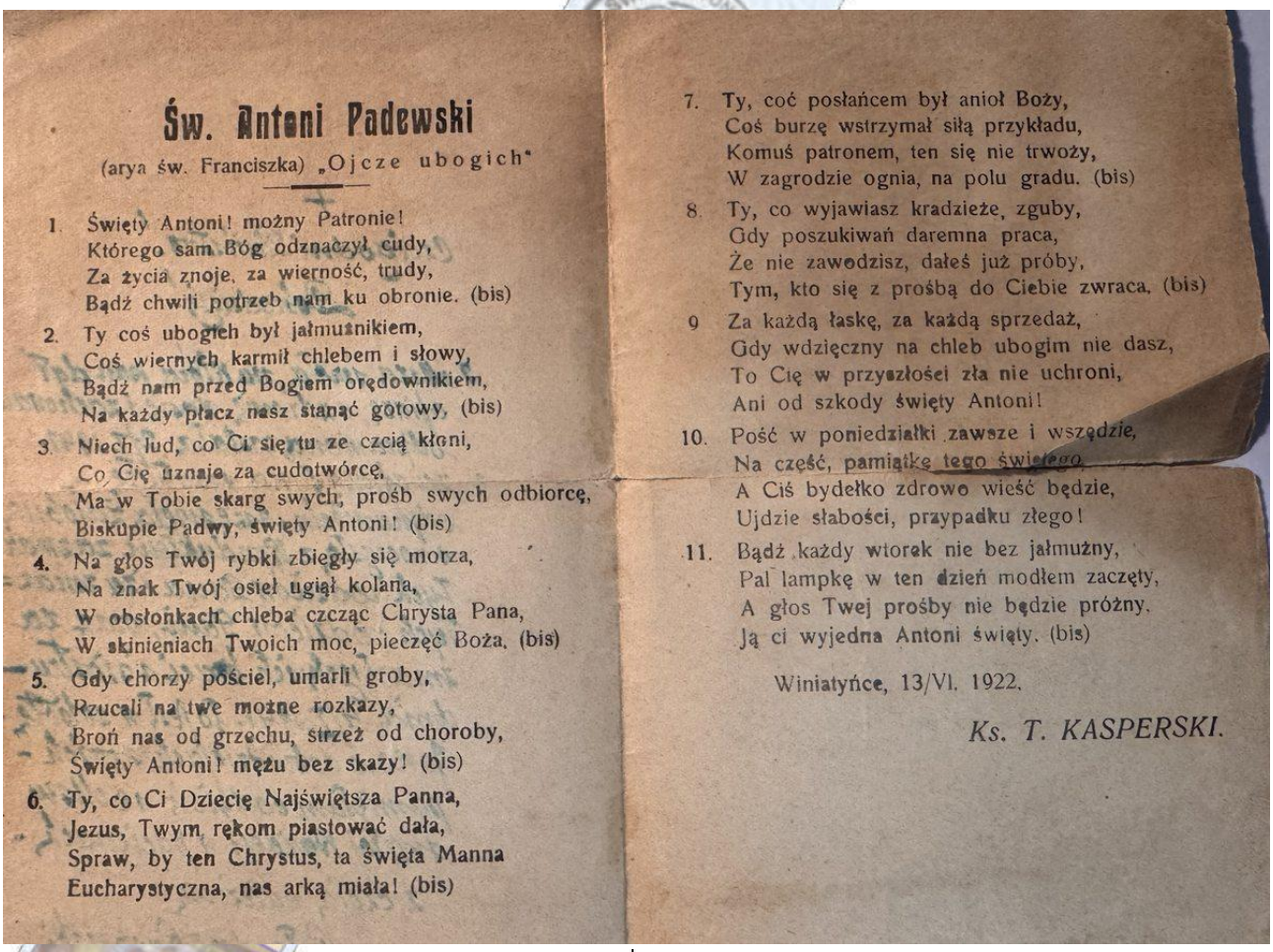
WINIATYŃCE
ołtarz z obrazem Matki Bożej Nieustającej Pomocy
kościół parafialny
dzięki uprzejmości p. Małgorzaty Myszkowskiej (korespondencja prywatna, 21.x.2026)

VINYATINTSI
altar with an image of Our Lady of Perpetual Help
parish church
thanks to kindness of Ms Margaret Myszkowska (private correspondence, 21.x.2026)



WINIATYŃCE
rewers poprzedniego zdjęcia z podpisem
ks. Teodora KASPERSKIEGO
dzięki uprzejmości p. Małgorzaty Myszkowskiej (korespondencja prywatna, 21.x.2026)

VINYATINTSI
reverse of the previous photograph, with an inscription by
Fr Teodore KASPERSKI
thanks to kindness of Ms Margaret Myszkowska (private correspondence, 21.x.2026)



Św. Antoni Padewski

(arya św. Franciszka) „Ojcze ubogich"

1. Święty Antoni! możny Patronie!
Którego sam Bóg odznaczył cudy,
Za życia znoje, za wierność, trudy,
Bądź chwili potrzeb nam ku obronie. (bis)

2. Ty coś ubogich był jałmużnikiem,
Coś wiernych karmił chlebem i słowy,
Bądź nam przed Bogiem orędownikiem,
Na każdy płacz nasz stanąć gotowy. (bis)

3. Niech lud, co Ci się tu ze czcią kłoni,
Co Cię uznaje za cudotwórcę,
Ma w Tobie skarg swych, próśb swych odbiorcę,
Biskupie Padwy, święty Antoni! (bis)

4. Na głos Twój rybki zbiegły się morza,
Na znak Twój osieł ugiął kolana,
W obłonkach chleba czcząc Chrysta Pana,
W skinieniach Twoich moc, pieczęć Boża. (bis)

5. Gdy chorzy pościel, umarli groby,
Rzucali na twe możne rozkazy,
Broń nas od grzechu, strzeż od choroby,
Święty Antoni! mężu bez skazy! (bis)

6. Ty, co Ci Dziecię Najświętsza Panna,
Jezus, Twym rękom piastować dała,
Spraw, by ten Chrystus, ta święta Manna
Eucharystyczna, nas arką miała! (bis)

7. Ty, coć posłańcem był anioł Boży,
Coś burzę wstrzymał siłą przykładu,
Komuś patronem, ten się nie trwoży,
W zagrodzie ognia, na polu gradu. (bis)

8. Ty, co wyjawiasz kradzieże, zguby,
Gdy poszukiwań daremna praca,
Że nie zawodzisz, dałeś już próby,
Tym, kto się z prośbą do Ciebie zwraca. (bis)

9. Za każdą łaskę, za każdą sprzedaż,
Gdy wdzięczny na chleb ubogim nie dasz,
To Cię w przyszłości zła nie uchroni,
Ani od szkody święty Antoni!

10. Pość w poniedziałki zawsze i wszędzie,
Na część, pamiątkę tego świętego,
A Ciś bydełko zdrowo wieść będzie,
Ujdzie słabości, przypadku złego!

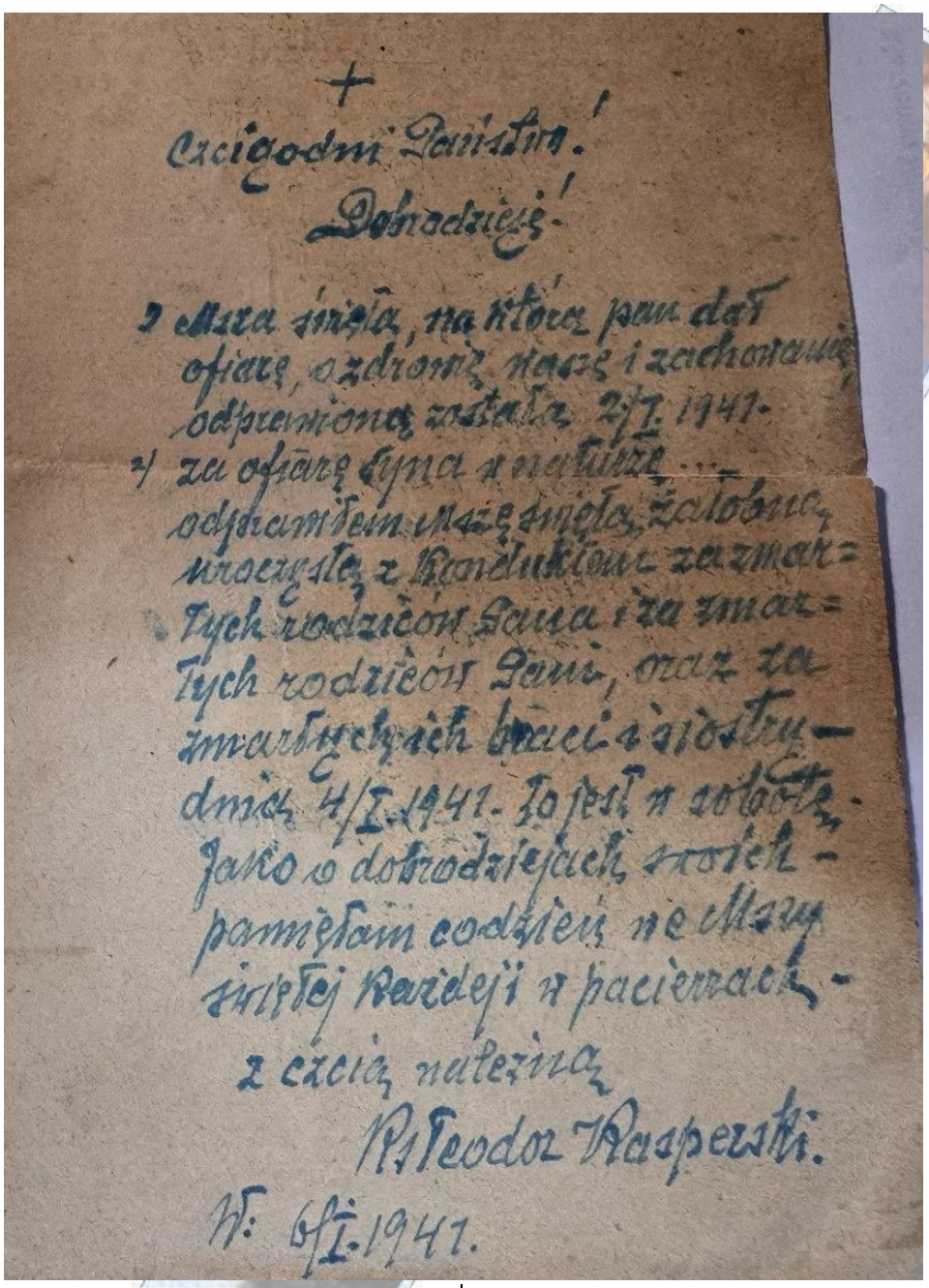
11. Bądź każdy wtorak nie bez jałmużny,
Pal lampkę w ten dzień modłem zaczęty,
A głos Twej prośby nie będzie próżny,
Ją ci wyjedna Antoni święty. (bis)

Winiatyńce, 13/VI. 1922.

Ks. T. KASPERSKI.

ŚW. ANTONI PADEWSKI
wiersz/pieśń napisana przez ks. Teodora KASPERSKIEGO
13.VI.1922
dzięki uprzejmości p. Małgorzaty Myszkowskiej (korespondencja prywatna, 21.x.2026)

ST ANTHONY OF PADUA
a poem/hymn written by Fr Teodore KASPERSKI
13.VI.1922
thanks to kindness of Ms Margaret Myszkowska (private correspondence, 21.x.2026)



+

Czcigodni Państwo!

Dobrodzieje!

1/ Mszą świętą, na którą pan dał ofiarę, o zdrowie nasze i zachowanie odpremiona została 2/I. 1941.

2/ za ofiarę dymą w wysokości ... odprawiłem mszę świętą żałobną wraz z Kanonikiem za zmarłych rodziców Pana i za zmarłych rodziców Pani, oraz za zmarłych braci i siostry dnia 4/I.1941. To jest w zobowiązaniu jako o dobrodziejach swoich pamiętam codziennie w mszy świętej Kanonji i pacierzach z czcią należną

Teodor Kasperski.

W: 6/I.1941.

LIST DZIĘKCZYNNO INFORMACYJNY DO RODZINY
6.I.1941 Winiatyńce
dzięki uprzejmości p. Małgorzaty Myszkowskiej (korespondencja prywatna, 21.x.2026)

THANK-YOU AND INFORMATIONAL LETTER TO THE FAMILY
6.I.1941 Vinyatintsi
thanks to kindness of Ms Margaret Myszkowska (private correspondence, 21.x.2026)

